#4 | novembre 2026

BIEL/BIENNE-SEELAND

TCS-Clubinfos Section Biel/Bienne-Seeland



«MADE VISIBLE»

ÊTRE VISIBLE POUR PLUS DE SÉCURITÉ

TCS sur glace
100 entrées gratuites pour les membres du TCS **9.12.** Après-midi de la **Saint-Nicolas**
(voir page 129)

« CINQ-À-SEPT » : GRILLADES ET CONVIVIALITÉ

MOBILITÉ À BIENNE : QUE DEVRAIT ÊTRE LE TRAFIC ROUTIER À BIENNE À L'AVENIR ?

VÉHICULES VÉTÉRANS : DES RÈGLES ASSOUPLIES EN SUISSE





Füürabe-Höck
Cinq-à-sept

Stossen Sie mit uns an und geniessen Sie ein gemütliches Beisammensein mit Wurst vom Grill.

Venez trinquer avec nous et partager un moment convivial autour de saucisses grillées.

Datum: Donnerstag, 26. November 2026
Date : jeudi 26 novembre 2026

Zeit: 17 – 21 Uhr
Heure : 17 h 00 – 21 h 00

Ort: Lengnaustrasse 7, Biel
Lieu : Rue de Longeau 7, Bienne

Anmeldung erwünscht bis zum 20.11.2026 an:
tz.biel@tcs.ch oder 032 341 41 76.

Inscription souhaitée jusqu'au 20.11.2026 :
ct.biel@tcs.ch ou 032 341 41 76

Wir freuen uns auf Sie! Au plaisir de vous voir !

TCS Biel/Bienne-Seeland
Kontaktstellen
Points de contact

Sektionssekretariat / Secrétariat de la section
Lengnaustrasse 7
2504 Biel/Bienne
Telefon 032 341 41 37
bielseeland@tcs.ch
bienneseeland@tcs.ch

TCS Center / Centre TCS
Lengnaustrasse 7
2504 Biel/Bienne
Telefon 032 341 41 76
tz.biel@tcs.ch /
ct.bienne@tcs.ch
Öffnungszeiten:
Mo–Fr 7.10–12 Uhr | 13–17 Uhr
(Freitag bis 16.30 Uhr,
Prüfhalle bis 16 Uhr)
Heures d'ouverture:
Lu–Ve 7h10–12h | 13–17h
(Ve jusqu'à 16h30,
halle jusqu'à 16h)

Fahrtrainingszentrum / Centre de conduite
TCS Training & Loisirs SA
2523 Lignières
Telefon 058 827 15 00
www.training-events.ch

Präsident / Président
Markus Jordi
markus.jordi@tcs.ch

Machen wir uns sichtbar



Geschätzte Mitglieder

Sichtbarkeit ist entscheidend – auf der Strasse, aber auch in der Politik.
Wer im Strassenverkehr gesehen wird, ist sicherer unterwegs. Gerade Fussgängerinnen und Fussgänger sowie Velofahrende sind in der dunklen Jahreszeit besonders gefährdet. Deshalb engagiert sich der TCS mit «Made Visible», dem Tag des Lichts am 5. November 2026 und weiteren Aktionen für mehr Sichtbarkeit und Sicherheit im Strassenverkehr.
Sichtbar müssen wir aber auch in der Mobilitätspolitik sein. Ideologisch geprägte Verkehrspolitik darf nicht freie Fahrt haben. Deshalb bringt sich die Mobilitätskommission unserer TCS-Sektion aktiv ein und nimmt zu relevanten verkehrspolitischen Themen und Planungen Stellung. Gemeinsam mit den Wirtschaftsverbänden wollen wir einer ausgewogenen und realitätsnahen Mobilitätspolitik eine starke Stimme geben. Das ist gerade jetzt besonders wichtig. In der Stadt Biel stehen zahlreiche Projekte an, welche die ausgewogene Mobilität erheblich beeinträchtigen könnten. Hier gilt es, hinzuschauen, Stellung zu beziehen und konstruktive Lösungen einzufordern.
Denn für uns ist klar: Mobilität darf kein Gegeneinander sein – nicht Auto gegen Velo, nicht Strasse gegen Schiene und nicht Stadt gegen Land.
Darum machen wir uns sichtbar. Für eine Mobilitätspolitik, die verbindet statt spaltet.

Cécile Wendling
Vorstandsmitglied
Präsidentin Mobilitätskommission

Rendons-nous visibles

Chers membres de la famille TCS,

La visibilité est cruciale – sur la route, mais aussi en politique.
Quiconque est visible dans le trafic routier, circule avec plus de sécurité. Les piétons et piétonnes, ainsi que les cyclistes, sont particulièrement à risque pendant la saison sombre. Le TCS s'engage donc à renforcer la visibilité et la sécurité dans la circulation routière avec l'action « Made Visible » lors de la Journée de la lumière du 5 novembre 2026 et d'autres actions.
Cependant, nous devons également être visibles en politique en matière de mobilité. La politique des transports influencée par l'idéologie ne doit pas avoir le champ libre. Par conséquent, la Commission Mobilité de notre section du TCS est activement impliquée et prend position sur les planifications et les sujets pertinents de la politique des transports. En collaboration avec les associations économiques, nous voulons donner une voix forte à une politique de mobilité équilibrée et réaliste. C'est particulièrement important en ce moment. À Bienne, nombre de projets en suspens pourraient compromettre considérablement une mobilité équilibrée. Il est donc important d'y prêter attention, de prendre position et d'exiger des solutions constructives.
Parce que pour nous, c'est clair : la mobilité ne doit pas consister à nous monter les uns contre les autres – que ce soit voiture contre vélo, route contre rail ou encore ville contre campagne.
C'est pourquoi nous nous rendons visibles. Pour une politique de mobilité, qui unit et non qui divise.

Cécile Wendling
Membre du Comité
Présidente de la Commission Mobilité

TCS SEKTION
BIEL/BIENNE-SEELAND

Touring Impressum
Offizielle Clubzeitung für TCS-Mitglieder der Sektion Biel/Bienne-Seeland
Journal officiel du club pour les membres de la section Biel/Bienne-Seeland du TCS

Auflage/Tirage 18 000 Exemplare/exemplaires

Erscheinen/Publication März/mars, Juni/juin, September/septembre, November/novembre

Redaktion/Rédaction GebelGebel, Biel/Bienne

Art Director Alban Seeger | **Layout** Sara Bönzli

Übersetzungen/Traductions
BIELingua Communication Claisse, Biel/Bienne

Herstellung/Impression
CH Media Print AG, Neumattstrasse 1, 5001 Aarau
Vogt-Schild Druck AG,
Gutenbergstrasse 1, 4552 Derendingen

Fotos/Photos: TCS Schweiz, Stephan Bögli, GebelGebel

ERLEICHTERUNGEN FÜR SCHWEIZER VETERANENFAHRZEUGE

Das Bundesamt für Strassen (ASTRA) hat die Bestimmungen für historische Fahrzeuge überarbeitet. Seit dem 1. August 2026 gilt eine neue Weisung für Veteranenfahrzeuge, welche die Regelung aus dem Jahr 2008 ablöst. Sie schafft klarere Rahmenbedingungen und verzichtet gleichzeitig auf verschiedene frühere Detailvorgaben zu Optik und Umbauten. Die Bestimmungen gelten für Personenwagen und Motorräder.
Historische Fahrzeuge sind rollendes Kulturgut und erfreuen sich in der Schweiz grosser Beliebtheit. Damit ein Klassiker offiziell als «Veteranenfahrzeug» anerkannt wird, muss er jedoch bestimmte Voraussetzungen erfüllen. An den wichtigsten Kriterien hält das ASTRA fest. Die erste Inverkehrsetzung muss mehr als 30 Jahre zurückliegen. Kann dieser Zeitpunkt nicht belegt werden, ist das Herstellungsjahr massgebend. Zudem muss sich das Fahrzeug in einem technisch einwandfreien und verkehrssicheren Zustand befinden.



Weniger starre Vorgaben bei Optik und Umbauten

Mit der neuen Weisung fallen verschiedene frühere Detailvorgaben weg. So werden die einst sehr konkreten Kriterien für einen «optisch einwandfreien Zustand» nicht mehr in dieser Form vorgeschrieben. Vorgaben, wonach beispielsweise Lackierungen keine Blasen, Chromteile keine Abplatzungen und Verdecke oder Sitze keinerlei Risse oder Löcher aufweisen durften, sind im aktuellen Weisungstext nicht mehr enthalten. Auch bei zeitgenössischen Umbauten und Zubehörfelgen entfallen bisherige starre Fristen. Früher musste teilweise nachgewiesen werden, dass entsprechende Änderungen innerhalb der ersten 10 bis 15 Jahre nach der Erstzulassung vorgenommen worden waren. Ebenfalls nicht mehr Bestandteil der verbindlichen Weisung sind gesonderte Vorgaben zu Rost- und Karosseriearbeiten nach früheren Merkblättern. Eine FIVA Identity Card bleibt für die Eintragung als Veteranenfahrzeug rechtlich nicht erforderlich.

Klare Grenzen bei der Nutzung

Bei der Verwendung von Veteranenfahrzeugen bleiben die Vorgaben hingegen klar. Der Veteranenstatus ist Fahrzeugen vorbehalten, die ausschliesslich für private Zwecke eingesetzt werden.

SIMPLIFICATIONS POUR LES VÉHICULES VÉTÉRANS SUISSES

L'Office fédéral des routes (OFROU) a révisé les dispositions pour les véhicules historiques. Une nouvelle directive pour les véhicules vétérans est en vigueur, remplaçant la réglementation de 2008 depuis le 1er août 2026. Elle crée des conditions-cadre plus claires, tout en renonçant à diverses spécifications détaillées antérieures concernant l'apparence et les transformations. Ces dispositions s'appliquent aux voitures de tourisme et aux motos.
Les véhicules historiques sont un patrimoine culturel sur roues et sont très populaires en Suisse. Toutefois, afin qu'un véhicule classique soit officiellement reconnu comme « véhicule vétéran », il doit répondre à certaines exigences. L'OFROU tient aux critères les plus importants. La première fois qu'il a été mis sur le marché remonte à plus de 30 ans. Si cette date ne peut être prouvée, l'année de fabrication est décisive. De plus, le véhicule doit être dans un état techniquement parfait et en état de circuler.

Spécifications moins rigides pour l'apparence et les transformations

Avec la nouvelle directive, diverses spécifications détaillées antérieures ne sont plus requises. Ainsi, les critères autrefois très spécifiques pour un « état optiquement parfait » ne sont plus prescrits sous cette forme. Les spécifications selon lesquelles, par exemple, la peinture ne doit pas comporter de bulles, les pièces chromées ne doivent pas avoir d'écaillages et les toits souples ou sièges ne doivent pas présenter de fissures ou de trous, ne figurent plus dans le texte actuel de la directive. Les délais rigides précédents ne sont plus non plus nécessaires pour les transformations contemporaines et les jantes accessoires. Par le passé, il était parfois nécessaire de prouver que des modifications correspondantes avaient été apportées dans les 10 à 15 premières années suivant la première immatriculation. La directive contraignante ne fait plus non plus partie des spécifications distinctes pour la rouille et la carrosserie selon les notes d'information antérieures. Une carte d'identité FIVA reste légalement requise pour l'immatriculation en tant que véhicule vétéran.

Limites claires d'utilisation

Cependant, lors de l'utilisation de véhicules vétérans, les exigences restent claires. Le statut de vétéran est réservé aux véhicules utilisés exclusivement à des fins privées. Les déplacements commerciaux ou rémunérés ne sont pas autorisés. L'utilisation est limitée à une moyenne de 3'000 kilomètres ou 60 heures d'exploitation par an. Le statut de vétéran est inscrit dans le document d'immatriculation du véhicule sous le chiffre 180. Le kilométrage actuel est également enregistré. Le respect des exi-

Gewerbliche oder entgeltliche Fahrten sind nicht zulässig. Die Nutzung ist auf durchschnittlich 3000 Kilometer beziehungsweise 60 Betriebsstunden pro Jahr beschränkt. Der Veteranenstatus wird im Fahrzeugausweis unter Ziffer 180 eingetragen. Dabei wird auch der aktuelle Kilometerstand festgehalten. Die Einhaltung der Voraussetzungen wird bei den periodischen Nachprüfungen durch die kantonalen Strassenverkehrsämter kontrolliert. Im Gegenzug profitieren Halterinnen und Halter von Veteranenfahrzeugen von administrativen Erleichterungen. So kann das Intervall für die periodische Motorfahrzeugkontrolle (MFK) auf bis zu sechs Jahre verlängert werden. Zudem können mehr als zwei Veteranenfahrzeuge mit demselben Wechselschild eingelöst werden. Wer seinen Oldtimer sorgfältig pflegt, möchte bei der nächsten Prüfung keine Überraschungen erleben.

Der TCS Biel/Bienne-Seeland unterstützt Sie dabei: Lassen Sie Ihren Klassiker bei uns prüfen und schaffen Sie eine gute Grundlage für die nächste MFK. Wir freuen uns auf Ihren Oldtimer.

gences est vérifié par les offices cantonaux de la circulation routière lors des contrôles périodiques. En retour, les propriétaires de véhicules vétérans bénéficient de simplifications administratives. Par exemple, l'intervalle pour les contrôles périodiques des véhicules à moteur peut être prolongé jusqu'à six ans. De plus, plus de deux véhicules vétérans peuvent être immatriculés avec la même plaque interchangeable. Quiconque prend soin de son véhicule ancien ne veut pas avoir de surprises lors du prochain contrôle technique.

La section Biel/Bienne-Seeland du TCS vous soutient dans cette mesure : faites contrôler votre véhicule ancien par nos soins et créez une bonne base pour le prochain contrôle technique obligatoire. Nous nous réjouissons de voir votre véhicule.

MIT DER RICHTIGEN PARKSCHEIBE IN ÖSTERREICH

Neu beim TCS Biel/Bienne-Seeland erhältlich!



Wer mit dem Auto nach Österreich fährt, sollte auch beim Parkieren auf die geltenden Vorschriften achten. Die in der Schweiz und in vielen EU-Ländern übliche blaue Parkscheibe mit 30-Minuten-Einteilung ist in österreichischen Kurzparkzonen nicht zulässig. Bei Verstössen droht eine Geldstrafe, die je nach Fall bereits **ab 21 Euro** betragen kann.
Österreich stellt eigene Anforderungen an Parkscheiben – insbesondere hinsichtlich Gestaltung und Zeiteinteilung. Die neu bei uns erhältliche **Parkscheibe Österreich** erfüllt diese Vorgaben und erlaubt die korrekte Einstellung der Ankunftszeit im **15-Minuten-Takt.**
So sind Sie bei Fahrten nach Österreich auf der sicheren Seite. Praktisch: Die Parkscheibe kann auch in der Schweiz und in weiteren Ländern verwendet werden. **Preis: Fr. 2.–**

AVEC LE DISQUE DE STATIONNEMENT CORRECT POUR L'AUTRICHE

Nouveauté disponible au TCS Biel/Bienne-Seeland

Quiconque se rend en Autriche en voiture, veillera également à respecter les règles applicables en matière de stationnement. Le disque de stationnement bleu par tranche de 30 minutes, courant en Suisse et dans de nombreux pays de l'UE, n'est pas autorisé dans les zones de stationnement de courte durée en Autriche. Des infractions peuvent entraîner une amende, pouvant **commencer à 21 euros,** selon le cas.
L'Autriche a ses propres exigences concernant les disques de stationnement – notamment en ce qui concerne leur conception et la gestion du temps. Le nouveau **disque de stationnement disponible** pour l'Autriche est désormais disponible chez nous et répond à ces exigences et permet de régler correctement l'heure d'arrivée par tranche de **15 minutes.**
Ainsi, vous pouvez vous déplacer tranquillement en Autriche. Pratique : le disque de stationnement peut aussi être utilisé en Suisse et dans d'autres pays.
Prix : 2 fr.

TCS Center / Centre TCS, Lengnaustrasse 7, rue de Longeau, 2504 Biel/Bienne,
T 032 341 41 76, tz.biel@tcs.ch/ct.bienne@tcs.ch

Öffnungszeiten / Heures d'ouverture:
Mo–Fr 7.10–12 Uhr | 13–17 Uhr (Fr bis 16.30 Uhr, Prüfhalle bis 16 Uhr)
Lu–Ve 7h10–12h | 13–17h (Ve jusqu'à 16h30, halle jusqu'à 16h)

Weitere Informationen und Preise finden Sie auf unserer Webseite **www.tcsbiel.ch**
Vous trouverez d'autres informations et les prix sur notre site Internet **www.tcsbienne.ch**

Bereit für die dunkle Jahreszeit?

Mit dem Herbst und dem Winter verändern sich die Bedingungen auf unseren Strassen: Dunkelheit, schwierige Lichtverhältnisse, Nässe, längere Bremswege, Nebel, Laub und Wildwechsel stellen dich vor neue Herausforderungen.

Doch weisst du in einer unerwarteten Situation wirklich immer, wie du richtig reagierst? Denn selbst das modernste Auto mit den besten Reifen ist nur so sicher, wie die Person hinter dem Steuer. Auf dem TCS Trainingsgelände in Lignières kannst du anspruchsvolle Situationen unter kontrollierten Bedingungen erleben und trainieren: vom Bremsen und Ausweichen über Kurvenfahren bis hin zum Kurvenbremsen auf unterschiedlichen Fahrbahnbelägen bei Nässe und Trockenheit.

Egal, ob du dein neues Auto besser kennenlernen, deine Winterreifen testen oder deine eigenen Fähigkeiten am Steuer verbessern möchtest: Bei TCS Training findest du den passenden Kurs, um dich und dein Fahrzeug optimal auf die Herausforderungen im Strassenverkehr vorzubereiten.
Und wenn dir das noch nicht genug Nervenkitzel ist, geht es auf Schnee und Eis: Bei unseren Snow-Trainings in Zernez und Bourg-St-Pierre lernst du, dein Fahrzeug unter winterlichen Bedingungen zu beherrschen, und erfährst, wo die Grenzen der Haftung liegen.

Fahrtechnik und Fahrzeugkontrolle - für ein sicheres Gefühl bei jeder Witterung.

tcs.ch/training

Drift, Action und volle Kontrolle
Bei Snow Drift Experience erlebst du, wie sich dein Auto in Bewegung anfühlt, wenn Grip und Präzision perfekt zusammenspielen. Spektakuläre Winterbedingungen, jede Menge Fahrspass und das alles in einem sicheren Rahmen.





Prêt pour la saison sombre ?

Avec l'automne et l'hiver, les conditions sur nos routes changent : obscurité, luminosité réduite, chaussées mouillées, distances de freinage plus longues, brouillard, feuilles mortes ou encore animaux sauvages peuvent rendre la conduite plus exigeante.

Mais face à une situation imprévue, sais-tu toujours comment réagir ? Car même la meilleure voiture équipée des meilleurs pneus ne peut être pleinement sûre que si la personne au volant maîtrise son véhicule. Sur le site de TCS Training à Lignières, tu peux t'entraîner à faire face à des situations exigeantes dans des conditions contrôlées : freinage et évitement, conduite et freinage en virage ou encore différents revêtements, sur sol sec comme mouillé.

Que tu souhaites mieux connaître ta nouvelle voiture, tester tes pneus d'hiver ou améliorer tes compétences au volant, TCS Training te propose le cours adapté pour mieux te préparer, toi et ton véhicule, aux défis de la route.
Et si tu recherches encore plus de sensations, direction le Valais ou les Grisons : lors de nos cours neige et glace à Zernez et Bourg-St-Pierre, tu découvres le comportement de ton véhicule en conditions hivernales et apprends à mieux maîtriser les limites d'adhérence.

Technique de conduite et maîtrise du véhicule - pour rouler en toute confiance, quelles que soient les conditions.

tcs.ch/training

Glisse, fun et maîtrise
Le cours TCS Drift sur neige et glace vous fait découvrir tout le plaisir du dérapage contrôlé dans des conditions hivernales spectaculaires, en toute sécurité.





Mobilität in Biel: Wie soll der Verkehr in Biel künftig fliessen?

Die Stadt Biel stellt mit dem Konzept zum motorisierten Individualverkehr («Concept TIM») wichtige Weichen für die kommenden Jahre. Für den TCS Biel-Seeland greift das Konzept jedoch zu kurz: Es reduziert Kapazitäten, bevor die Verkehrsprobleme im Westen gelöst sind, und stützt sich auf überholte Grundlagen. Zudem wirft auch der Mitwirkungsprozess Fragen auf.



Das «Concept TIM» soll künftig als behördenverbindliche Grundlage für den motorisierten Individualverkehr in Biel dienen. Es nimmt die altbekannten Herausforderungen auf, insbesondere die hohe Belastung der Achse Bernstrasse–Aarbergstrasse–Ländtestrasse.

Aus Sicht des TCS bleibt jedoch eine zentrale Frage offen: Wie soll der notwendige Verkehr im Westen von Biel langfristig bewältigt werden, nachdem der A5-Westast aufgegeben wurde? «Eine funktionierende Mobilität auf dem Gebiet der Stadt Biel ist für die gesamte Region von zentraler Bedeutung. Es soll nicht darum gehen, verschiedene Verkehrsmittel gegeneinander auszuspielen. Entscheidend ist, dass die Stadt für Bevölkerung, Gewerbe und Wirtschaft zuverlässig erreichbar ist», sagt **Cécile Wendling, Vorstandsmitglied der TCS-Sektion Biel-Seeland und Präsidentin der Mobilitätskommission.**

Veränderte Ausgangslage berücksichtigen

Ein wesentlicher Kritikpunkt betrifft die Grundlagen des Konzepts. Die Gesamtmobilitätsstrategie 2018–2040 und weitere Planungen entstanden zu einer Zeit, als noch von einer vollständigen Stadtumfahrung mit Ost- und Westast ausgegangen wurde. Mit dem Verzicht auf den A5-Westast ist diese Voraussetzung weggefallen, während die Netzlücke im Westen bestehen bleibt.
«Seit dem Verzicht auf den Westast hat sich die Ausgangslage grundlegend verändert. Es müssen deshalb die Planungsgrundlagen aktualisiert und die heutigen Verkehrsströme neu beurteilt werden», betont Wendling, die auch dem Vorstand des Handels- und Industrievereins Biel-Seeland-Berner Jura angehört.

Verkehrsverlagerung nicht einfach voraussetzen

Das Concept TIM schafft keine zusätzliche Strassenkapazität. Seine Funktionsfähigkeit setzt vielmehr voraus, dass je nach Achse rund 20 bis 30 Prozent des Verkehrs auf andere Verkehrsmittel verlagert werden können. Gleichzeitig bleibt der Guido-Müller-Platz gemäss Ausführungen im Bericht der Stadtplanung selbst unter dieser Annahme in den Spitzenzeiten gesättigt.
Für Wendling liegt hier ein entscheidender Punkt: «Eine Verlagerung auf andere Verkehrsmittel kann Teil einer modernen Mobilitätspolitik sein. Sie darf aber nicht einfach vorausgesetzt werden, damit das Verkehrssystem rechnerisch funktioniert. Ausserdem bleibt selbst unter dieser Annahme der Guido-Müller-Platz in den Spitzenzeiten gesättigt. Entscheidend ist, was das Netz tatsächlich leisten kann.»
Der TCS fordert deshalb transparente Berechnungen zur Leistungsfähigkeit der wichtigen Verkehrsachsen und Knoten. Ebenso muss aufgezeigt werden, wie Wirtschafts-, Quell-, Ziel- und Binnenverkehr zuverlässig abgewickelt werden können. Besonders wichtig sind eine tragfähige Lösung für den Guido-Müller-Platz und die Querung der ASm-Linie über die Bernstrasse.

Zuerst Gesamtlösung, dann dauerhafte Eingriffe

Der TCS spricht sich nicht gegen die Weiterentwicklung des Bieler Verkehrssystems aus. Er fordert jedoch eine klare Reihenfolge. Solange für die Netzlücke im Westen keine belastbare übergeordnete Lösung vorliegt, sollen keine schwer rückgängig zu machenden Kapazitätsreduktionen, Rückbauten oder permanenten Sperrungen vorgenommen werden.
«Wir brauchen eine Gesamtperspektive für die Mobilität in Biel und im Seeland», fasst Cécile Wendling zusammen. Der Dialogprozess hat klar festgehalten: Die kurz- und mittelfristigen Massnahmen dürfen die langfristige Schliessung der Netzlücke nicht verunmöglichen. Genau das muss zuerst geprüft werden, bevor Kapazitäten abgebaut werden, die sich später als unersetzbar erweisen.

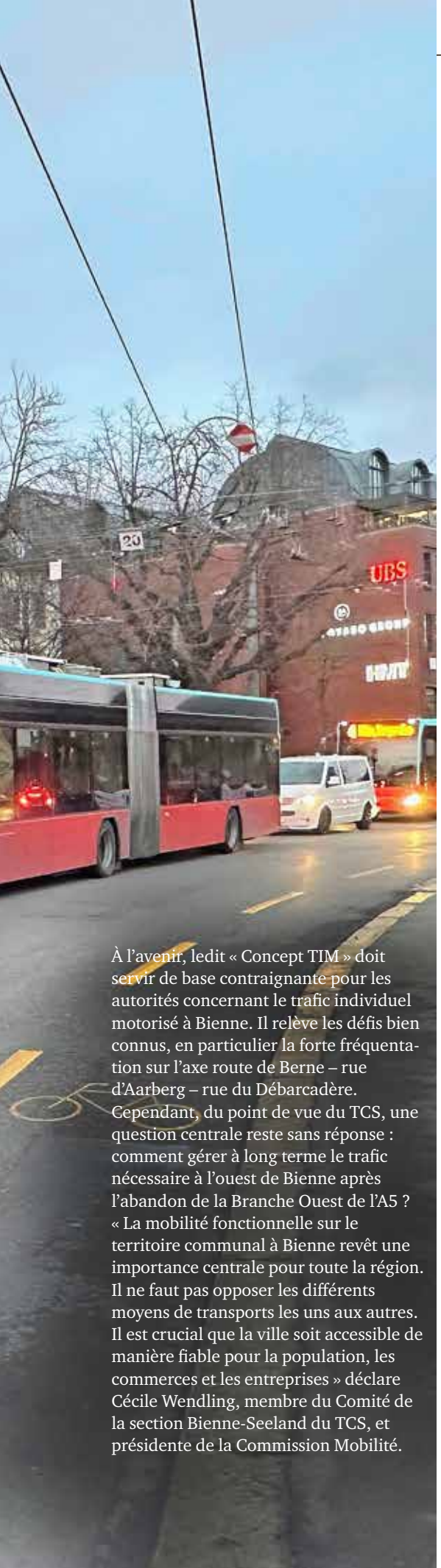
Mitwirkung muss diesen Namen verdienen

Kritisch beurteilt der TCS auch den bisherigen Prozess. Den verschiedenen Interessengruppen wurde zunächst zugesichert, ihre Anliegen von Beginn weg in die Projektentwicklung einzubeziehen. Monate später wurde ihnen jedoch ein bereits weitgehend ausgearbeitetes Konzept präsentiert, verbunden mit einer äusserst kurzen Frist für die Stellungnahme. Für den TCS entspricht dies nicht dem Anspruch an eine transparente und ergebnisoffene Mitwirkung.
Cécile Wendling bringt die Kritik auf den Punkt: «Mitwirkung darf nicht erst dann stattfinden, wenn die wesentlichen Weichen bereits gestellt sind. Wer einen offenen Dialog ankündigt, muss auch bereit sein, unterschiedliche Positionen frühzeitig aufzunehmen und ernsthaft in die Planung einzubeziehen.»
Die TCS-Sektion Biel-Seeland wird sich auch in Zukunft aktiv in den Prozess einbringen und die Interessen einer Gesamtmobilität vertreten. «Das sind wir unseren Mitgliedern schuldig», so Cécile Wendling.



Mobilité à Bienne : que devrait être le trafic routier à Bienne à l'avenir ?

Avec le Concept pour le trafic individuel motorisé (« Concept TIM »), la Ville de Bienne fixe des étapes importantes pour les années à venir. Pour la section Bienne-Seeland du TCS, cependant, le concept est insuffisant : il réduit les capacités avant que les problèmes de circulation à l'ouest ne soient résolus et repose sur des bases obsolètes. De plus, le processus de participation soulève également des questions.



À l'avenir, ledit « Concept TIM » doit servir de base contraignante pour les autorités concernant le trafic individuel motorisé à Bienne. Il relève les défis bien connus, en particulier la forte fréquentation sur l'axe route de Berne – rue d'Aarberg – rue du Débarcadère. Cependant, du point de vue du TCS, une question centrale reste sans réponse : comment gérer à long terme le trafic nécessaire à l'ouest de Bienne après l'abandon de la Branche Ouest de l'A5 ? « La mobilité fonctionnelle sur le territoire communal à Bienne revêt une importance centrale pour toute la région. Il ne faut pas opposer les différents moyens de transports les uns aux autres. Il est crucial que la ville soit accessible de manière fiable pour la population, les commerces et les entreprises » déclare Cécile Wendling, membre du Comité de la section Bienne-Seeland du TCS, et présidente de la Commission Mobilité.

Tenir compte de la situation initiale modifiée

Un point de critique majeur concerne les bases du concept. La Stratégie globale de mobilité 2018 – 2040 et d'autres planifications ont été élaborées à une époque où l'on supposait encore que la ville serait complètement contournée par les branches Est et Ouest de l'A5. Avec l'abandon de la Branche Ouest de l'A5, cette condition préalable n'existe plus, tandis que la lacune du réseau à l'ouest subsiste.

« Depuis l'abandon de la Branche Ouest de l'A5, la situation initiale a fondamentalement changé. Les bases de planification doivent donc être mises à jour et les flux de trafic routier actuels réévalués » insiste Cécile Wendling, qui est également membre du Comité de l'Union du Commerce et de l'Industrie Bienne-Seeland-Jura bernois.

Ne pas simplement miser sur un transfert modal

Le « Concept TIM » ne crée pas de capacité routière supplémentaire. Au contraire, sa fonctionnalité exige plutôt que, selon l'axe, environ 20 à 30% du trafic puisse être déplacé vers d'autres moyens de transports. Parallèlement, selon le rapport du Département de l'urbanisme, la place Guido-Müller reste saturée aux heures de pointe, même avec cette hypothèse.

Pour Cécile Wendling, c'est un point crucial : « Le transfert à d'autres moyens de transports peut faire partie d'une politique de mobilité moderne. Cependant, il ne faut pas simplement le tenir pour acquis, afin que le système de transports fonctionne d'un point de vue arithmétique. De plus, même avec cette hypothèse, la place Guido-Müller reste saturée aux heures de pointe. Ce qui importe, c'est en quoi le réseau peut réellement contribuer. »

Le TCS demande donc des calculs transparents sur la performance des axes de circulation et des nœuds routiers importants. Il faut également montrer comment les transports liés à l'activité économique, le trafic d'origine, de destination et interne peut être géré de manière fiable. Une solution viable pour la place Guido-Müller et la traversée de la ligne ASm via la route de Berne est particulièrement importante.



D'abord une solution globale, puis des interventions durables

Le TCS n'est pas opposé au développement ultérieur du système des transports de Bienne. Cependant, il exige un ordre clair. Tant qu'il n'existe pas de solution globale fiable pour la lacune du réseau à l'Ouest, aucune réduction de capacité, aucun démantèlement ni aucune fermeture permanente, qui serait difficile à inverser, ne devraient être effectués.

« Nous avons besoin d'une vision globale pour la mobilité à Bienne et dans le Seeland » résume Cécile Wendling. Le processus de dialogue a clairement établi que les mesures à court et moyen terme ne doivent pas rendre impossible le comblement à long terme de la lacune du réseau. C'est précisément ce qui doit être examiné en premier avant que des capacités ne soient réduites et s'avèrent ensuite irremplaçables.

La participation doit mériter ce nom

Le TCS évalue critiquement aussi le déroulement jusqu'à présent du processus. Les différents groupes d'intérêt ont d'abord été assurés que leurs préoccupations seraient prises en compte dans le développement du projet dès le départ. Quelques mois plus tard, cependant, on leur a présenté un concept déjà largement élaboré, combiné à un délai extrêmement court pour une prise de position. Pour le TCS, cela ne répond pas aux exigences d'une participation transparente et ouverte.

Cécile Wendling résume la critique : « La participation ne doit pas seulement avoir lieu lorsque les étapes essentielle sont déjà tracées. Quiconque annonce un dialogue ouvert doit également être prêt à adopter d'autres positions dès un stade précoce et à les inclure sérieusement dans la planification. »

La section Bienne-Seeland du TCS continuera à jouer un rôle actif dans le processus à l'avenir et représentera les intérêts de la mobilité globale. « Nous le devons à nos membres » déclare Cécile Wendling.

Gut sehen und gesehen werden – sicher durch die dunkle Jahreszeit



Wenn die Tage kürzer werden, ist gute Sichtbarkeit im Strassenverkehr besonders wichtig. Die TCS Sektion Biel-Seeland setzt deshalb gemeinsam mit MADE VISIBLE ein Zeichen für mehr Sicherheit – mit einer kostenlosen Lichtkontrolle am Tag des Lichts und einer Stickeraktion beim Heimspiel des EHC Biel in der Tissot Arena.

Regen, Nebel und Dunkelheit erschweren im Herbst und Winter die Sicht. Dann gilt besonders: Es reicht nicht, selbst gut zu sehen – ebenso wichtig ist es, von anderen rechtzeitig gesehen zu werden.
Mit der Präventionskampagne MADE VISIBLE macht der TCS auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Es betrifft alle Verkehrsteilnehmenden. Besonders wichtig ist die Sichtbarkeit jedoch für Personen, die zu Fuss, mit dem Fahrrad oder mit dem E-Scooter unterwegs sind. Oft reichen bereits einfache Massnahmen, um die Sicherheit deutlich zu erhöhen.
Für Autofahrerinnen und Autofahrer gehören saubere Scheinwerfer, eine einwandfrei funktionierende Beleuchtung und der richtige Einsatz des Abblendlichts zu den wichtigsten Voraussetzungen für eine sichere Fahrt. Auch saubere Scheiben und eine gute Sehkraft tragen dazu bei, Gefahren frühzeitig zu erkennen.
Besonders wichtig ist die Sichtbarkeit für Personen, die zu Fuss oder auf zwei Rädern unterwegs sind. Dunkel gekleidete Menschen werden im Scheinwerferlicht eines Autos erst aus rund 25 Metern Entfernung erkannt. Helle oder fluoreszierende Kleidung erhöht diese Distanz auf etwa 40 Meter, reflektierende Elemente sogar auf bis zu 140 Meter. Reflektoren an Jacken, Rucksäcken, Helmen oder Schuhen können deshalb





MADE VISIBLE®

einen entscheidenden Unterschied machen.

Kostenlose Lichtkontrolle am Tag des Lichts
Am Donnerstag, 5. November 2026, beteiligt sich die TCS Sektion Biel-Seeland am Tag des Lichts und bietet eine kostenlose Lichtkontrolle an. Unsere Fahrzeugexperten überprüfen die komplette Beleuchtung auf Zustand und Funktion. Auch die Einstellung des Abblendlichts wird kontrolliert und bei Bedarf korrigiert.
Die Lichtkontrolle findet von 7.30 bis 12.00 Uhr und von 13.00 bis 16.30 Uhr bei der TCS Sektion Biel-Seeland statt.
Während des kurzen Checks können sich die Besucherinnen und Besucher bei **Kaffee und Kambly-Bretzeli** stärken.

Mach dich sichtbar – auch auf dem Heimweg vom Match!
Die TCS Sektion Biel-Seeland engagiert sich gemeinsam mit MADE VISIBLE und der Kantonspolizei Bern auch bei Sportveranstaltungen für mehr Sicherheit. In dieser Saison sind Aktionen bei je einem Heimspiel des EHC Biel und des FC Biel geplant.
Den Auftakt macht das Heimspiel des EHC Biel gegen Fribourg-Gottéron am 5. Dezember 2026 in der Tissot Arena. Vor Ort werden reflektierende Sticker mit Clublogo verteilt, die sich beispielsweise an Jacken, Taschen oder Rucksäcken anbringen lassen. Lautsprecherdurchsagen und Videos im Stadion unterstützen die Aktion.
Gerade nach einem Abendspiel sind viele Fans bei Dunkelheit zu Fuss, mit dem Velo oder E-Trottinett unterwegs. Die reflektierenden Sticker verbinden so die Unterstützung für den Lieblingsclub mit einem konkreten Beitrag zur besseren Sichtbarkeit und zur eigenen Sicherheit. Ob auf zwei oder vier Rädern oder zu Fuss: Mit wenigen einfachen Massnahmen lässt sich viel bewirken. Gut sehen und gesehen werden – für mehr Sicherheit in der dunklen Jahreszeit.

Bien voir et être bien vu – en toute sécurité durant la saison sombre



Lorsque les journées raccourcissent, une bonne visibilité dans le trafic routier est particulièrement importante. La section Bienne-Seeland du TCS, en collaboration avec MADE VISIBLE, montre donc l'exemple pour plus de sécurité – avec un contrôle des feux gratuit lors de la Journée de la lumière et une action d'autocollants lors du match à domicile du HC Bienne à la Tissot Arena.

La pluie, le brouillard et l'obscurité en automne et en hiver rendent la visibilité difficile. C'est donc d'autant plus important : il ne suffit pas de bien voir soi-même – il est tout aussi important d'être vu à temps par les autres.
Avec la campagne de prévention MADE VISIBLE, le TCS attire l'attention sur ce sujet important. Cela concerne tous les usagers de la route. La visibilité est toutefois particulièrement importante pour les personnes qui se déplacent à pied, à vélo ou à trottinette électrique. Des mesures simples suffisent souvent à améliorer considérablement la sécurité.
Pour les conducteurs et conductrices, des feux de route, un système d'éclairage parfaitement fonctionnel et l'utilisation correcte des feux de croisement figurent parmi les conditions les plus importantes pour circuler en toute sécurité. Des vitres propres et une bonne vue aident également à identifier les dangers à un stade précoce.
La visibilité est particulièrement importante pour les personnes à pied ou à deux roues. Les personnes vêtues de couleurs sombres ne sont détectées par les feux de route d'une voiture qu'à une distance d'environ 25 mètres. Les vêtements clairs ou fluorescents augmentent cette distance à environ 40 mètres, les éléments réfléchissants allant même jusqu'à 140 mètres. Les réflecteurs sur des vestes, sacs à dos, casques ou



chaussures peuvent donc faire une différence décisive.

Contrôle gratuit des feux lors de la Journée de la lumière

Le jeudi 5 novembre 2026, la section Bienne-Seeland du TCS participera à la Journée de la lumière et proposera un contrôle des feux gratuit. Nos experts en véhicules vérifieront l'état et le fonctionnement de l'ensemble de l'éclairage. Le réglage des feux de croisement sera également vérifié et corrigé si nécessaire. Le contrôle des feux aura lieu de 7h30 à 12h00 et de 13h00 à 16h30 dans la section Bienne-Seeland du TCS. Pendant ce bref contrôle, les visiteurs et visiteuses pourront se restaurer avec du **café et des Bretzeli de Kambly**.

Rends-toi visible – aussi sur le chemin du retour du match !

La section Bienne-Seeland du TCS, en collaboration avec MADE VISIBLE et la Police cantonale bernoise, s'engage également à renforcer la sécurité lors des événements sportifs. Cette saison, des activités sont prévues lors d'un match à domicile du HC Bienne et du FC Bienne. Le coup d'envoi sera donné lors du match à domicile du HC Bienne contre Fribourg-Gottéron à la Tissot Arena le 5 décembre 2026. Des autocollants réfléchissants arborant le logo du club seront distribués sur place, pouvant être collés par exemple sur des vestes, sacs ou sacs à dos. Des annonces par haut-parleurs et des vidéos dans le stade soutiendront cette action.
C'est surtout après un match en soirée que de nombreux fans se déplacent à pied, à vélo ou à trottinette électrique dans l'obscurité. Les autocollants réfléchissants combinent ainsi le soutien à leur club préféré avec une contribution concrète à leur visibilité et à leur sécurité.
Que ce soit sur deux ou quatre roues ou à pied : beaucoup peut être accompli avec quelques mesures simples. Bien voir et être bien vu – pour plus de sécurité pendant la saison sombre.



TCS geht on Ice

9.12.26
14h–17h
Chlouser-Nachmittag
Après-midi de la Saint-Nicolas



Vom 20. November 2026 bis 31. Januar 2027 verwandelt sich die Esplanade beim Kongresshaus Biel erneut in die grosse Freiluft-Eisbahn PARADICE. Besucherinnen und Besucher dürfen sich auf unbeschwerten Eislaufspass, stimmungsvolle Musik und zahlreiche Winterevents freuen. Für das leibliche Wohl sorgt das gemütliche Chalet mit feinen Schweizer Spezialitäten.

Die TCS-Sektion Biel/Bienne-Seeland unterstützt das beliebte Winterprojekt auch in diesem Jahr und hält für ihre Mitglieder besondere Angebote bereit. **Am Mittwoch, 9. Dezember 2026, findet von 14 bis 17 Uhr der traditionelle Chlouser-Nachmittag statt.** Die Besucherinnen und Besucher erwartet ein abwechslungsreiches Programm mit Darbietungen und kleinen Geschenken.

100 Gratiseintritte für TCS-Mitglieder

Als besonderes Extra verschenkt die Sektion 100 Gratiseintritte für PARADICE an TCS-Mitglieder. Die Tickets sind gegen Vorzeigen des TCS-Mitgliederausweises an folgenden Stellen erhältlich:

- TCS Center Biel/Bienne
  Lengnaustrasse 7, Biel
- Büro Gebel
  Robert-Walser-Platz 7, Biel
  Öffnungszeiten:
  Montag bis Donnerstag,
  9–12 Uhr und 14–16 Uhr

Es het, solang's het!

TCS sur glace !

L'Esplanade du Palais des Congrès de Bienne sera à nouveau transformée en une grande patinoire en plein air PARADICE du 20 novembre 2026 au 31 janvier 2027. Les visiteurs et visiteuses pourront profiter des plaisirs insouciants du patinage artistique, de musique d'ambiance et de nombreux événements hivernaux. Le chaleureux chalet veillera au bien-être physique avec des spécialités culinaires suisses.

La section TCS Biel/Bienne-Seeland soutient à nouveau cette année ce projet hivernal populaire et propose des offres spéciales pour ses membres. **L'après-midi traditionnel de la Saint-Nicolas aura lieu de 14h à 17h le mercredi 9 décembre 2026.** Les visiteurs et visiteuses peuvent s'attendre à un programme varié avec des spectacles et des petits cadeaux.

100 admissions gratuites pour les membres TCS

En supplément, la section offre 100 entrées gratuites à PARADICE aux membres TCS. Les billets sont disponibles dès présentation de la carte de membre TCS aux endroits suivants :

- Centre TCS Biel/Bienne
  rue de Longeau 7, Bienne
- Bureau Gebel
  Place Robert-Walser 7, Bienne
  Heures d'ouverture :
  du lundi au jeudi,
  de 9h à 12h et de 14h à 16h.

Il y en a, tant qu'il y en a !



Tätigkeitsprogramm 2026 | Programme d'activités 2026

Wann / Quand	Was, wo / Quoi, où	Information
November / Novembre		
04.–26.11.2026	Fünfliber-Batterietest» unangemeldet jeden Mittwoch und Donnerstag, TCS Mitglieder CHF 5.– (statt CHF 15.–), Nichtmitglieder CHF 35.– «Test de batterie cinq francs» sans rendez-vous chaque mercredi et jeudi, Membres TCS CHF 5.– (au lieu de CHF 15.–), Non-membres CHF 35.–	tcsbiel.ch tcsbienne.ch
05.11.2026, 7h30–12h00 / 13h00–16h30	Tag des Lichts: kostenlose Lichtkontrolle an Ihrem Fahrzeug mit Kaffee und Kambly-Bretzeli Journée de la lumière : contrôle gratuit des feux de votre véhicule avec du café et des Bretzeli de Kambly	Seite 135, page 136, 032 341 41 76
12.11.2026, 13h30 (D)	Kurs «Autofahren heute – Älter und sicher», Lengnaustrasse 7 Biel (ausgebucht) Cours de conduite «Plus agé et plus sûr», rue de Longeau 7, Bienne (complet)	tcsbiel.ch, 032 341 41 76
21.11.2026 (D)	Theaterabend, Mehrzweckgebäude Aegerten (Deutsch) Soirée théâtre, bâtiment polyvalent d'Aegerten (en allemand)	Seite/page 138
26.11.2026, 17h00–21h00	«Füürabe-Höck»-Wurst vom Grill im TCS Center Biel, Lengnaustrasse 7 (Anmeldung erwünscht) «Cinq-à-sept»-saucisses grillées au Centre TCS Bienne, rue de Longeau 7 (Inscription souhaitée)	tz.biel@tcs.ch ct.bienne@tcs.ch 032 341 41 76
Nov. 2026 – Jan. 2027		
20.11.2026–31.01.2027 9.12.2026, 14h–17h	Paradice Biel/Bienne Chlouser-Nachmittag / Après-midi de la Saint-Nicolas	paradice.ch Seite / page 137
Ganzjährig stattfindend | Toute l'année		

Fahrkurse Eco-Drive, 2-Phasen-Ausbildung und Motorrad-Fahrsicherheitstraining, Fahrtrainingszentrum TCS Lignières
Cours de conduite Eco-Drive, Formation 2-phases et Cours de perfectionnement moto, Centre de conduite TCS Lignières
lignieres.tcs.ch oder / ou 058 827 15 00

Theaterabend 2026: «Wir sind die Neuen» (Komödie)

Samstag, 21. November 2026, Mehrzweckhalle Aegerten
Die drei Singles Anna, Eddi und Johannes sind im frühen AHV-Alter angekommen und beschliessen, ihre ehemalige Studenten-WG wieder aufleben zu lassen. Aus finanziellen Gründen ziehen sie gemeinsam unter ein Dach und geniessen das Leben wie einst: Sie sitzen bis spät in die Nacht am Küchentisch, trinken Wein, philosophieren und hören Musik – sehr zum Leidwesen ihrer jungen Nachbarn. Die Studierenden Katharina, Jean-Michel und Barbara stehen kurz vor dem Abschluss und können mit dem unbeschwerten Lebensstil der «neuen» Mitbewohnenden zunächst wenig anfangen.
Mit viel Witz und Charme erzählt «Wir sind die Neuen» von Missverständnissen zwischen den Generationen – und davon, wie viel Jung und Alt voneinander lernen können. Eine turbulente und herzerwärmende Komödie über Freundschaft, Toleranz und das Glück, gemeinsam durchs Leben zu gehen.


©Joel Schweizer

Programm
17.30 Türöffnung
18.15 Abendessen
20.00 Theateraufführung
anschliessend Tanz mit Band «Friends for you»

Ticketverkaufsstellen / keine Abendkasse
Ab 1. Oktober bis 13. November 2026 im TCS-Center, Lengnaustr. 7, Biel und im Büro Gebel, Robert-Walser, Platz 7, Biel
Öffnungszeiten Büro Gebel:
Mo–Do 9–12 und 14–16 Uhr

Eintritt
Nichtmitglieder Fr. 50.–*
TCS-Mitglieder Fr. 35.–*
*Theater inkl. Essen (ohne Getränke).
Keine telefonische Billett-Reservation und keine Platzreservationen möglich.
Die Teilnahme am Theaterabend ist nur in Verbindung mit einem Essen möglich.